

FLB3508/3578 クレードル

クイック リファレンス ガイド



Zebra の書面による許可なしに、本書の内容をいかなる形式でも、または電氣的あるいは機械的な手段により、複製または使用することを禁じます。これには、コピー、記録、または情報の保存および検索システムなど電子的または機械的な手段が含まれます。本書の内容は、予告なしに変更される場合があります。

ソフトウェアは、厳密に「現状のまま」提供されます。ファームウェアを含むすべてのソフトウェアは、ライセンスに基づいてユーザーに提供されます。本契約（ライセンス プログラム）に基づいて提供される各ソフトウェアまたはファームウェアに対して、ユーザーに移譲不可で非排他的なライセンスを付与します。下記の場合を除き、事前に書面による Zebra の同意がなければ、ユーザーがライセンスを譲渡、サブライセンス、または移譲することはできません。著作権法で認められる場合を除き、ライセンス プログラムの一部または全体をコピーする権限はありません。ユーザーは、ライセンス プログラムを何らかの形式で、またはライセンス プログラムの何らかの部分を変更、結合、または他のプログラムへ組み込むこと、ライセンス プログラムからの派生物を作成すること、ライセンス プログラムを Zebra の書面による許可なしにネットワークで使用することを禁じられています。ユーザーは、本契約に基づいて提供されるライセンス プログラムについて、Zebra の著作権に関する記載を保持し、承認を受けて作成する全体または一部のコピーにこれを含めることに同意します。ユーザーは、提供されるライセンス プログラムまたはそのいかなる部分についても、逆コンパイル、逆アセンブル、デコード、またはリバース エンジニアリングを行わないことに同意します。

Zebra は、信頼性、機能、またはデザインを向上させる目的でソフトウェアまたは製品に変更を加えることができるものとします。

Zebra は、本製品の使用、または本文書内に記載されている製品、回路、アプリケーションの使用が直接的または間接的な原因として発生する、いかなる製造物責任も負わないものとします。明示的、黙示的、禁反言、または Zebra の知的所有権上のいかなる方法によるかを問わず、ライセンスが付与されることは一切ないものとします。Zebra 製品に組み込まれている機器、回路、およびサブシステムについてのみ、黙示的にライセンスが付与されるものとします。

Zebra および Zebra ヘッド グラフィックは、ZIH Corp の登録商標です。Symbol ロゴは、Zebra Technologies の一部門である Symbol Technologies, Inc. の登録商標です。

保証

Zebra のハードウェア製品の保証については、次のサイトにアクセスしてください：
<http://www.zebra.com/warranty>

はじめに

本製品 (FLB3508/3578 コードレス スキャナ クレードル) は、LS3578 コードレス スキャナのスタンド、ホスト通信インタフェース、および充電器として機能します。アイソレータ 3 個でスキャナを取り付けブラケットに取り付けます。その後でブラケットをフォークリフトの表面に取り付けます。

FLB3578 クレードルをご使用の場合、Bluetooth 無線でスキャナからデータを受信し、ケーブル接続によって受信データをホストに送信することができます。クレードルは充電器としても機能し、スキャナをセットするとスキャナの内蔵バッテリー パックが自動的に充電されます。フォークリフトの携帯電源からクレードルに電源を供給します。このガイドでは、クレードルの設定方法と使用方法について説明します。



注意 LS3478 コードレス スキャナは FLB3508/3578 クレードルとは互換性がありません。LS3578 コードレス スキャナは FLB3408/3478 クレードルとは互換性がありません。

パッケージ内容

クレードルのパッケージの内容は次のとおりです。

- クレードル
- 取り付けブラケットとアイソレータ
- 8-32 x 1.5 インチ プラス ネジ 3 本 (取り付けブラケットへのクレードル取り付け用)

アクセサリ

次の機器が必要な場合があります。

- 最短サイズ 1.0 インチの 1/4-20 ネジ 4 本 (取り付け面へのブラケット固定用)

梱包箱は、保管や搬送時のために保存しておいてください。破損している機器がないかどうかをすべて確認してください。万一、破損や不足がある場合は、直ちに Zebra サポートセンターにご連絡ください。

関連文書

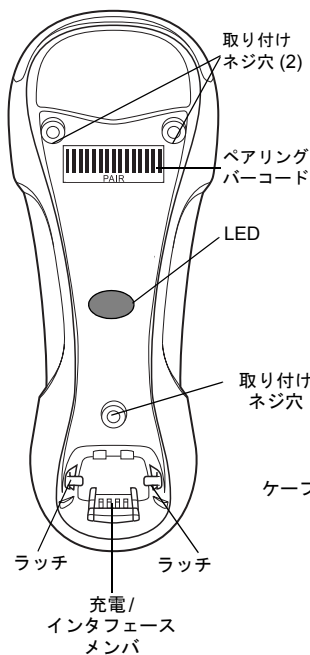
LS3578 Product Reference Guide (部品番号 72-93911-xx)

LS3578 Quick Start Guide (部品番号 72-93587-xx)

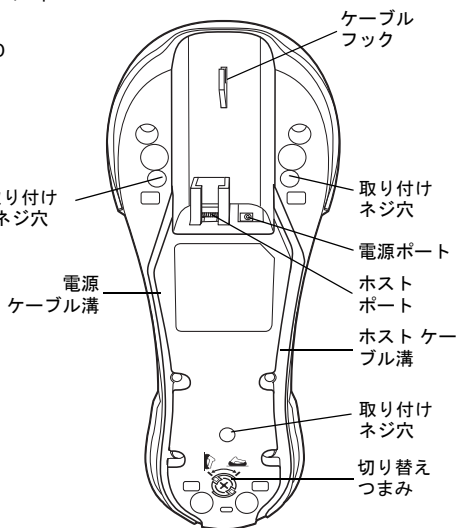
この文書は、<http://www.zebra.com/support> から入手できます。

クレードル各部の名称

正面



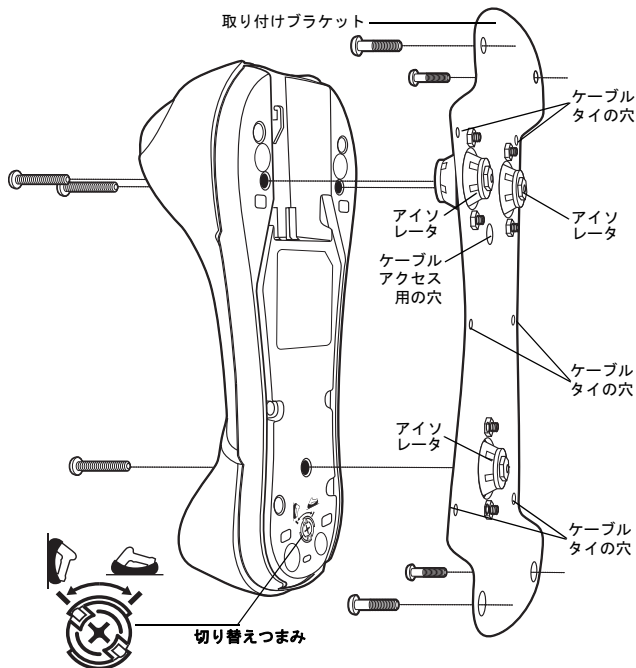
背面



取り付けブラケット

クレードルをフォークリフトに設置するには、取り付けブラケットを使用します。ブラケットは、ユーザーがクレードルに届く範囲内に取り付けてください。推奨範囲は、ユーザーの肩の正面からスキャナ グリップまでを測定して半径 15 インチ (約 38cm) です。

3 個のアイソレータで確実に取り付けられ、振動を最小限に抑えられます。ブラケットの穴からホストポートおよび電源ポートを使用でき、ケーブルタイでケーブルを固定できます。

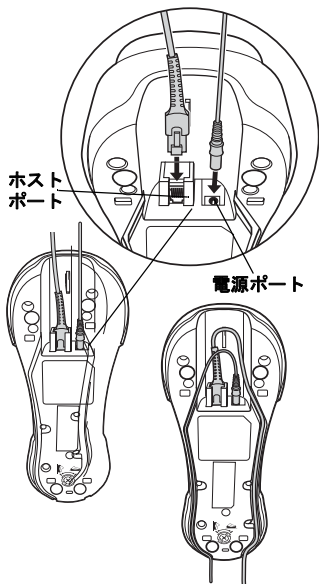


注意 切り替えつまみが、上図の位置に設定されていることを確認します。位置が異なる場合は、ノブを反時計回りに回転させてラッチがかかるようにします。

クレードルの接続

⚠ 重要 スキャナとクレードルの正しい動作のため、必要に応じて次の手順でインタフェース ケーブルと電源を接続してください。

1. ホスト コンピュータからインタフェース ケーブルをクレードルのホスト ポートに接続します。
2. フォークリフトの電源を使用する場合は、電源をクレードルの電源ポートに接続します。
3. オプション: ホストケーブルをケーブル フックに通し、ホスト ケーブルと電源ケーブルをそれぞれのケーブル溝に沿って配線します。またはケーブル タイを使用して、取り付けプレートをクレードルに取り付けた後に取り付けプレートにケーブルを固定します(「クレードルのフォークリフトへの取り付け」を参照)。
4. クレードルのペアリングバーコードをスキャンして、スキャナをクレードルとペアリングしてください。
5. インタフェースが自動検出されない場合は、適切なホスト バーコードをスキャンしてください。詳細については、『Product Reference Guide』を参照してください。



ホスト インタフェースの変更

接続先を変更する場合や、使用するケーブルを変更する場合は、次の手順に従ってください。

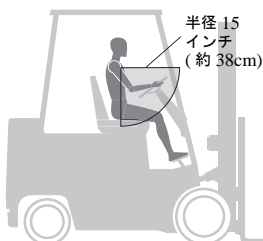
1. 電源ケーブルを使用している場合は、クレードルから取り外します。
2. ホストからインタフェース ケーブルを取り外します。
3. インタフェース ケーブルを新しいホストに接続します (接続先を変更する場合)。または、新しいインタフェース ケーブルを既存のホストに接続します (ケーブルを変更する場合)。
4. 必要に応じて、電源ケーブルを再接続します。
5. インタフェースが自動検出されない場合は、適切なホスト バーコードをスキャンしてください。詳細については、『Product Reference Guide』を参照してください。

⚠ 注意 スキャナがホストを認識しない場合は、電源ケーブルを取り外し、ホスト ケーブルを接続してから再接続してください。

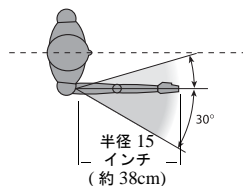
クレードルのフォークリフトへの取り付け

1. 環境衛生/安全管理担当者に確認し、15 インチ (約 38cm) の推奨範囲内で適切な取り付け位置を決定してください。
2. 切り替えつまみが、正しい位置に設定されていることを確認します (「取り付けブラケット」項の「注意」を参照)。
3. ホスト ケーブルと電源ケーブルを適切なポートに接続します (「クレードルの接続」を参照)。
4. クレードルのネジ穴をアイソレータの穴の位置と合わせて、クレードルを配置します。
5. 3 本の 8-32 x 1.5 インチ プラス ネジをクレードルとアイソレータの穴に通して、クレードルをブラケットに取り付けます。
6. 取り付けブラケットにある 4 つのネジ穴で取付面に印を付けておきます。または設置用のテンプレートを使用して、ネジ穴の位置を決めます。
7. 取り付け面に最短サイズ 1.0 インチ (約 2.5cm) の 1/4-20 プラス ネジ 4 本を留める穴を軽く開けておきます。
8. 必要に応じて、ブラケットの各側の穴にケーブルタイを通し、ホストケーブルと電源ケーブルをブラケットの端に固定します。
9. 取り付け面にブラケットを取り付けます。
10. スキャナをクレードルに設置します。

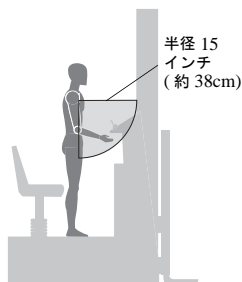
取り付け範囲



着席時側面図



上面図



起立時側面図

クレードルにスキャナをセットする

クレードルにスキャナをセットするには、まずスキャナ上部をはめ込みます。次に、クレードルとスキャナの端子を合わせて、カチッと音がするまでハンドルを押し込みます。

ホストコンピュータにデータを送信する

クレードルは無線通信によってスキャナからデータを受信します。受信データは、ホストケーブルで接続されたホストコンピュータに転送できます。無線通信を確立するには、スキャナとクレードルのペアリングを実行する必要があります。

ペアリング

ペアリングを実行してクレードルにスキャナを登録すると、そのスキャナとクレードルの間でデータ交換が可能になります。FLB3578 には、2 種類の動作モード (シングルモードおよびマルチモード) が用意されています。シングルモードで使用する場合は、スキャナをクレードルにセットするか (セット時のペアリングが有効な場合)、ペアリングバーコードをスキャンしてペアリングを行います。マルチモードで使用する場合は、1 台のクレードルに対して 3 台までのスキャナをペアリングすることができます。この機能を使用するには、マルチポイントバーコードをスキャンする必要があります。

ペアリングバーコードは、クレードルの正面に貼付されています。スキャナをクレードルとペアリングするには、ペアリングバーコードをスキャンします。ペアリングとリモート機器への接続が完了すると、高音 - 低音 - 高音 - 低音に続いて低音 - 高音という順番でピープ音が鳴ります。ペアリングが正しく完了しなかった場合は、長い低音 - 長い高音の順番でピープ音が鳴ります。詳細については、『Product Reference Guide』を参照してください。

ホストへの接続の切断

スキャンしたデータがクレードルの接続先ホストに正しく転送されない場合は、すべてのケーブルがしっかりと接続されていることと、使用している場合は、電源が正常に動作しているコンセントに接続されていることを確認します。それでもスキャンしたデータがホストに転送されない場合は、ホストへの接続を再確立してください。

1. クレードルから電源ケーブルを取り外します。
 2. クレードルからホスト インタフェース ケーブルを取り外します。
 3. 3 秒間待機します。
 4. ホスト インタフェース ケーブルをクレードルに接続し直します。
 5. 必要に応じて、電源をクレードルに接続し直します。
 6. ペアリングバーコードをスキャンして、クレードルとのペアリングを再確立します。
- ✓ **注** ホスト インタフェースによっては、FLB3578 を必ずしも電源に接続しておく必要はありません。

スキャナのバッテリーをクレードルで充電する

スキャナのバッテリーを充電するには、スキャナをクレードルにセットします（「**クレードルにスキャナをセットする**」を参照）。充電が開始されると、スキャナの LED インジケータが緑色に点灯します。完全に放電したバッテリーをフル充電するには、外部電源を使用する場合で最大 4 時間、インタフェース ケーブルを使用する場合で最大 10 時間かかります。

スキャナ LED インジケータ

スキャナの LED が緑色に点灯しているときは、充電中です（下記の表を参照）。高速モードでスキャナを充電しているとき（非バス パワー モード）は、LED が緑色に速く点滅します。低速モードでスキャナを充電しているとき（バス パワー モード）は、LED がゆっくりと点滅します。スキャナの LED が赤色で点滅するときは、充電の問題が発生しているため、スキャナをクレードルから取り外しバッテリーを交換します。LED が赤色で点滅するときは、Zebra ビジネス サポート センターにお問い合わせください。

標準使用時のスキャナ LED の点灯状態

消灯	スキャナの電源が入っていない（バッテリーが放電している、取り外されている）か、スキャナが低電力モードで、スキャンの準備が完了している状態です。
緑色	バーコードが正常に読み取られました。
赤色	データ転送エラー、スキャナの不具合、または LS3578 コードレス スキャナが STB3478 クレードルにセットされています。

充電使用時の LED の点灯状態

緑色にゆっくりと点滅	スキャナは、低速モードで充電しています（クレードルの電源がホスト ケーブルから供給されている場合）。
緑色に速く点滅	スキャナは、高速モードで充電しています（クレードルの電源が外部電源から供給されている場合）。
赤色で点滅	充電の問題が発生しています。詳細については、『Product Reference Guide』を参照してください。
緑 / 赤色で点滅	温度の問題が発生しています。


ホスト インタフェースを使用した電力の供給

ホストによっては、外部電源ではなくホスト インタフェースを介してクレードルに電力を供給できる場合があります。

トラブルシューティング

本ガイドの手順に従ってもクレードルが正常に動作しない場合は、次の項目を確認してください。

- システムの電源を確認してください。
- ケーブルの接続が緩んでいないかどうかを確認してください。
- スキャナがクレードルにしっかりとセットされているかどうかを確認してください。
- ホストが正しく設定されていることと、クレードルがホストの適切なポートに接続されているかどうかを確認してください。

 **注意** クレードルに液体をこぼしたり、吹きかけたりしないでください。

取り付けテンプレート

取り付けテンプレートについては、このガイドの英語版 (部品番号 72-94604-xx) を参照してください。

衛生および安全に関する推奨事項

人間工学に基づく推奨事項

注意: 人間工学上の被害を受けるリスクを回避または最小限に抑えるため、以下の推奨事項に従ってください。安全に関する社内規定に従って本製品を使用していることを衛生/安全管理担当者に確認し、従業員の負傷を防いでください。

- 同じ動作の繰り返しは、極力減らすかなくすようにしてください。
- 自然な姿勢を保ってください。
- 過度に力が必要な動作は、極力減らすかなくすようにしてください。
- 頻繁に使用するものは手の届く範囲内に配置してください。
- 作業は、適切な高さで行ってください。
- 振動が発生する作業は、極力減らすかなくすようにしてください。
- 直接圧力を受ける作業は、極力減らすかなくすようにしてください。
- 調整可能なワークステーションを用意してください。
- 適切な距離を保ってください。
- 適切な作業環境を用意してください。
- 作業手順を改善してください。

規制に関する情報

このガイドでは、数字のFLB3508/3578モデル化するために適用されます。

Zebra のデバイスはすべて、販売地域の法令および規制に準拠するように設計されており、必要に応じてその旨を記載したラベルが貼付されています。

Zebra の機器に変更または改変を加えた場合、Zebra による明示的な承認がある場合を除き、その機器を操作するお客様の権限が無効になる場合があります。アンテナ: 付属のアンテナ、または承認済みの交換用アンテナのみを使用してください。承認されていないアンテナの使用、改変、または取り付けは、故障の原因となったり、法規制に違反する場合があります。

無線モジュール

FLB3578 には、承認済みの無線モジュールが含まれています。このモジュールの名称は以下のとおりです。Bluetooth™ 無線モジュール (タイプ: LMX5452)

Bluetooth 機器

FLB3578 は、承認済みの Bluetooth 機器です。Bluetooth ID: B02794.



無線周波放射に関する FCC のガイドライン

安全性に関する情報

この機器は、無線機器から発生する電磁場に人体がさらされた場合の比吸収率 (SAR: Specific Absorption Rate) に関して、国際的に認知された標準値を満たしています。

無線放射による影響の抑制 – 適切な使用

常に通常の操作姿勢で使用することを推奨いたします。また、機器の動作中は、アンテナを人体に近づけ過ぎないようにすることを推奨いたします。

FCC の無線周波放射制限値に準拠するため、この携帯送信機は人体から 0cm 以上離して使用してください。

電源アダプタ

出力 DC 9-15V、最小 1.5A (最高周囲温度 40°C 以上) の電気定格を備えた Zebra 承認済みの UL 規格 ITE (IEC/EN 60950-1、LPS/SELV) 電源のみを使用してください。その他の電源を使用した場合、本機器に対する承認事項はすべて無効になります。また、安全に使用できません。



注意 外部ヒューズ (別売) が必要です。火災を防止するため、3A、125V DC19-60V のヒューズ以外は使用しないでください。

Benutzen Sie nur eine genehmigt Stromversorgung 50-14000-122R Ausgabe: 9 Vdc und minimum 2 A. Die Stromversorgung ist bescheinigt nach EN60950-1 mit SELV Ausgaben. Bei Verwendung eines anderen Netzteils werden alle für das Gerät gewährten Genehmigungen außer Kraft gesetzt, und der Betrieb kann gefährlich sein.



VORSICHT Eine externe Sicherung (nicht mitgeliefert) ist nicht erforderlich. Zur Verringerung der Brandgefahr sollten Sie ausschließlich Sicherungen verwenden, die für 3 A, 125 V / 9-60 V DC zertifiziert sind.

無線電波障害に関する要件 - FCC



ラジオ トランスミッター (第 15 部)

この機器は、FCC 規制第 15 部に準拠しています。この機器の動作は次の 2 つの条件を前提としています: (1) この機器は有害な干渉を発生させません。(2) この機器は、不適切な動作の原因となり得る干渉も含め、受信したあらゆる干渉の影響を受けます。

無線電波障害に関する要件 - カナダ

ラジオ トランスミッター

この機器は、Industry & Science Canada の RSS 210 に準拠しています。この機器の動作は次の 2 つの条件を前提としています: (1) この機器は有害な干渉を発生させません。(2) この機器は、不適切な動作の原因となり得る干渉も含め、受信したあらゆる干渉の影響を受けます。ラベル表示: 無線に関する承認事項に「IC:」と表記されている場合、Industry Canada の技術仕様にも適合していることを示します。

無線電波障害に関する要件 - ブラジル

Declarações Regulamentares para FLB3578 (LMX5452) BRAZIL

NOTA: A marca de certificação se aplica ao Equip. de Radiação Restrita, modelo FLB3578. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."

Para maiores consultas sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br.

CE マークと欧州経済地域 (EEA)

準拠の宣言

Zebra は、本無線機器が欧州議会および欧州委員会の指令 2011/65/EU および 1999/5/EC または 2014/53/EU (2017 年 6 月 13 日から 1999/5/EC は 2014/53/EU に置き換わります) に準拠することを宣言いたします。EU 適合宣言書の全文は、次のインターネットアドレスで参照できます: <http://www.zebra.com/doc>

Eurasian Customs Union

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака EAC.



電気電子機器の廃棄処理規制 (WEEE)

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Français: Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web:

<http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra atreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement termékét a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteiden palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüşürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

サービスに関する情報

本機器の使用中に問題が発生する場合は、お客様の使用環境を管理する技術サポートまたはシステム サポートにお問い合わせください。本機器に問題がある場合は、Zebra サポートにお問い合わせください。<http://www.zebra.com/support>

このガイドの最新版については、以下の Web サイトでご確認ください。<http://www.zebra.com/support>



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
<http://www.zebra.com>

Zebra および図案化された Zebra ヘッドは、ZIH Corp. の 商標であり、世界各地の多数の法域で登録されています。その他のすべての商標は、該当する各所有者が権利を有しています。

© 2017 Symbol Technologies LLC, a subsidiary of Zebra Technologies Corporation. All rights reserved.

